Prokem · Long Coat

Informative note

NERI®

CE

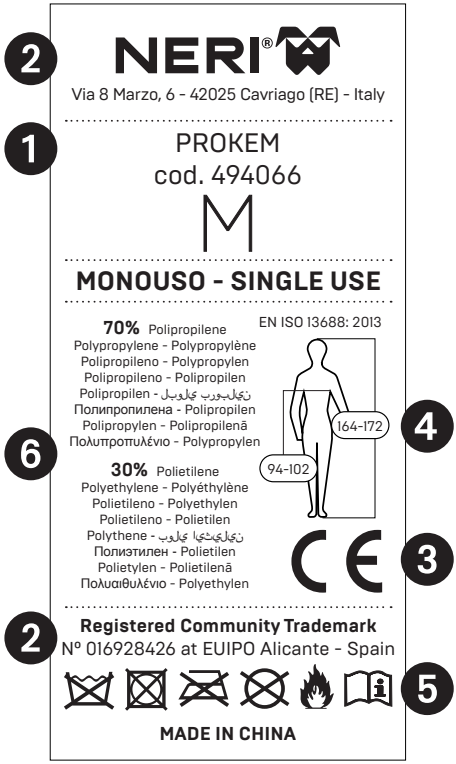
FREE YOURSELF

Cod. 494066 mod. CAMICE PROKEM

NOTA INFORMATIVA
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI.
Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

MARCATURA



1 - Modello:
Cod. 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Fabbricante:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - La marcatura CE indica che il camice è un dispositivo di protezione individuale conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e ai requisiti generali
della EN ISO 13688:2013 per gli indumenti di protezione.

4 - Misure del corpo in cm.
Verificare le proprie misure per scegliere correttamente la taglia.

5 - Significato dei simboli di manutenzione:

Non lavare ad acqua

Non centrifugare

Non stirare

Non lavare a secco

Infiammabile, non avvicinarsi a fiamme o fonti di calore

6 - Il camice è realizzato in 70% polipropilene e 30 % polietilene.

CAMPO DI IMPIEGO
Il presente DPI è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dai seguenti rischi minimi:
- lesioni meccaniche superficiali
- condizioni atmosferiche di natura non estrema.

UTILIZZO
Prima dell'uso verificare che il camice sia in buono stato: non presenti cioè fori, strappi, tagli, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il camice.
Le caratteristiche indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato, in perfetto stato di conservazione.
Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Il camice deve essere sostituito al termine del suo utilizzo essendo "monouso" e pertanto non può essere sottoposto ad operazioni di manutenzione.

CONSERVAZIONE
Il camice deve esser conservato nell'imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore, ozono e dalla luce diretta del sole.
Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il camice conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo.
Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del camice prima dell'uso.

NOTE
Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.
Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

NERI®

Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com**

Cod. 494066 mod. CAMICE PROKEM

INFORMATIVE NOTE
Manufacturer's instructions and information

Read this informative note carefully before use. The information contained here in helps and directs the user in selecting and using the PPE. The manufacturer and distributor decline all responsibility if the PPE is used improperly.
This informative note must be kept for the PPE's entire lifetime.

MARKING

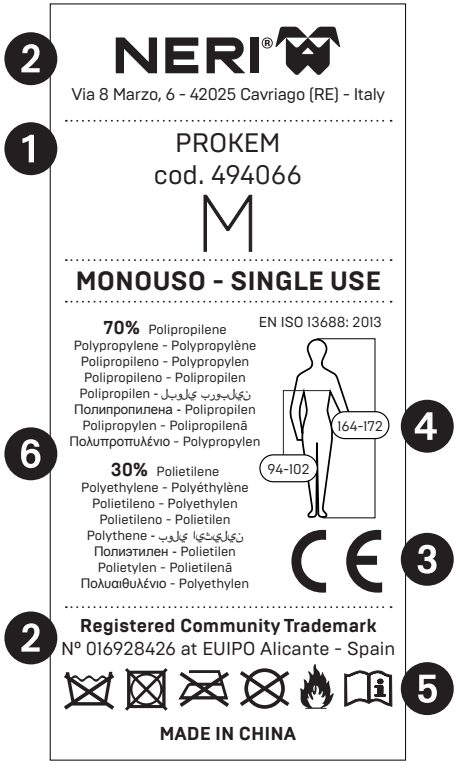
1 - Model:
Code 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Manufacturer:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - The CE marking indicates that the long coat is a personal protective equipment complying with the essential health and safety requirements contained in the (EU) Regulation 2016/425 and the general requirements for protective clothing which are contained in EN ISO 13688:2013.

4 - Body measurements in cm.
Check your measurements to correctly choose the size.



5 - Meaning of care symbols:

Do not wash with water

Do not spin.

Do not iron.

Do not dry clean.

Flammable, stay away from flames and sources of heat.

6 - The long coat is made of 70% polypropylene and 30% polyethylene.

FIELD OF USE

This PPE is designed to protect the user from the following minimum risks:
- surface injuries caused by mechanical trauma
- weather conditions that are not extreme in nature.

USE

Before using, check that the long coat is in good condition: there are no holes, tears, cuts, cracks, etc. If so, immediately replace the long coat.
The characteristics specified are only applicable if the garment is of the correct size, worn and fastened properly and in perfect condition.
Avoid using the PPE near moving parts in which it could get caught.
Since this is a "disposable" long coat to be used just the once, it must be replaced at the end of its use – it cannot be used a second time.

STORAGE

The long coat must be stored in the original packaging in a dry and clean place, away from sources of heat, ozone and direct sunlight. If stored as indicated, the long coat preserves its characteristics for a long time.
The user should inspect the integrity of the long coat before using it

NOTES

The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.
The manufacturer is not aware of any allergens at this time.
Please notify the manufacturer of any cases of hypersensitivity or allergic reaction.
This PPE will be replaced if manufacturing defects are found.
For more information, contact:

NERI®

Registered Community Trademark no. 016928426
at EUIPO - Alicante - Spain.

The EU conformity declaration is available at following address: **www.nerispa.com**.

Cód. 494066 mod. TUTA PROKEM

NOTA INFORMATIVA
Instrucciones e información del fabricante

Leer atentamente la presente nota informativa antes de su empleo. La información aquí detallada sirve para asistir y guiar al usuario en la elección y en el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan en caso del uso inapropiado del EPI. La presente nota informativa se debe conservar durante toda la duración del EPI.

MARCATURA

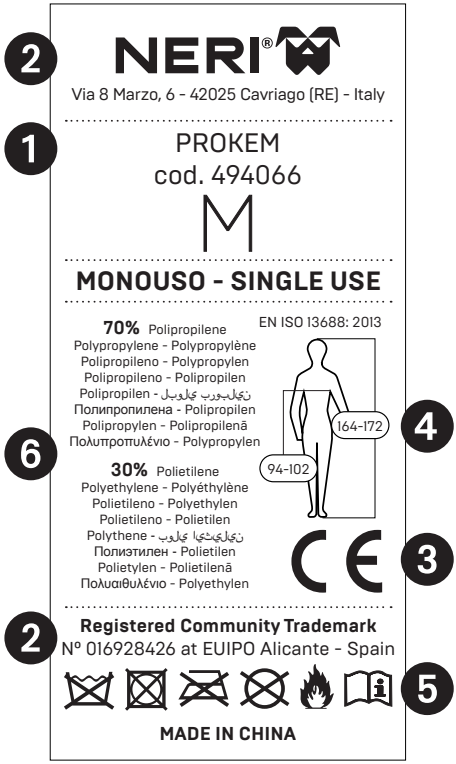
1 - Modello:
Cod. 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Fabbricante:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - El marcado CE indica que la bata de trabajo es un equipo de protección individual conforme a los requisitos básicos de salud y seguridad contenidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y los requisitos generales de la norma EN ISO 13688:2013 para las prendas de protección.

4 - Medidas del cuerpo en cm. Comprobar sus medidas para elegir correctamente el talle.



5 - Significado de los símbolos para el mantenimiento:

No lavar con agua

No centrifugar

No planchar

No lavar en seco

Inflamable, no acercarse a llamas o fuentes de calor

6 - La bata de trabajo es realizada con un 70% de polipropileno y un 30% de polietileno.

CAMPO DE USO

El presente EPI ha sido diseñado para proteger al usuario contra los siguientes riesgos mínimos:
- lesiones mecánicas superficiales
- condiciones atmosféricas de naturaleza no extrema.

USO

Antes de usar, controlar que la bata de trabajo esté en buen estado: es decir que no presente agujeros, roturas, cortes, grietas etc. Si no se respetaran estas condiciones, sustituir inmediatamente la bata de trabajo.
Las características indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación.
Evitar el uso del EPI cerca de piezas en movimiento en donde se podría quedar enganchado. La bata de trabajo deben ser sustituida cuando se termine de usarla, puesto que al ser "monouso" no pueden ser sometida a operaciones de mantenimiento.

CONSERVACIÓN

La bata de trabajo se debe conservar en el embalaje original, en un lugar limpio y seco, resguardado de fuentes de calor, del ozono y de la luz directa del sol.
Si se conserva como se indica aquí, la bata de trabajo mantendrá por mucho tiempo sus características propias.
Se aconseja al usuario controlar visualmente la integridad de la bata de trabajo antes de su uso.

NOTAS

La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal. Hasta el momento no se ha comunicado al fabricante la eventual presencia de sustancias alergénicas. Se ruega informar eventuales casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica.
Este EPI será sustituido si se encuentran defectos de fabricación.
Para mayor información, dirigirse a:

NERI®

Marca Comunitaria Registrada Nº 016928426
en EUIPO - Alicante - España

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**.

Cód. 494066 mod. CAMICE PROKEM

NOTA INFORMATIVA
Instruções e informações do fabricante

Leia atentamente a presente nota informativa antes de sua utilização. As informações que ela contém servem a assistir e a direccionar o usuário na escolha e no uso do EPI.
enhuma responsabilidade será tomada pelo fabricante e pelo distribuidor no caso de uso incorrecto do mesmo.
A presente nota informativa deve ser conservada por toda la vida útil do EPI.

MARCAÇÃO

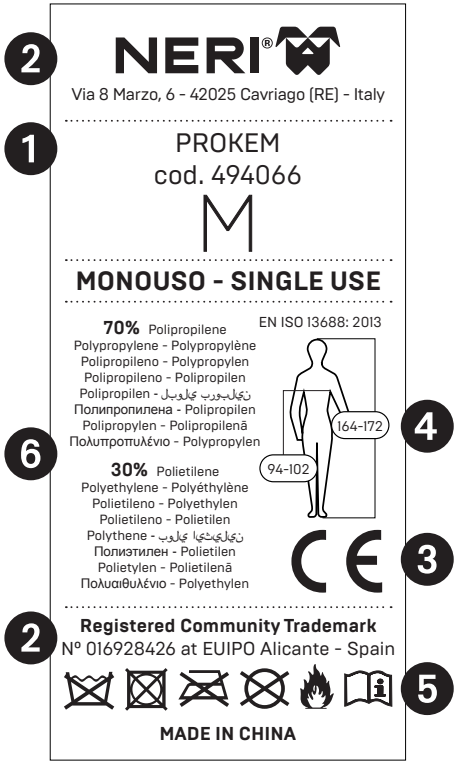
1 - Modelo:
Cód. 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Fabricante:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - A marcação CE indica que o guardapó é um equipamento de protecção individual conforme os
requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013 para o vestuário de protecção.

4 - Medidas do corpo em cm.
Verifique as próprias medidas para escolher correctamente o tamanho.



5 - Significado dos símbolos de conservação:

Não lavar com água

Não centrifugar

Não passar a ferro

Não lavar a seco

Inflamável, não aproximar-se de chamas ou fontes de calor

6 - O guardapó está realizado em 70% de prolipropileno e 30% de polietileno.

CAMPO DE EMPREGO

O presente EPI foi projetado para proteger o utilizador dos seguintes riscos mínimos:
- lesões mecânicas superficiais
- condições atmosféricas de natureza não extrema.

UTILIZAÇÃO
Antes do uso, verifique se o guardapó está em bom estado: isto é, não apresente furos, rupturas, cortes, gretas, etc...Quando estas condições não forem respeitadas, substitua-o imediatamente. As características indicadas são respeitadas somente se a peça de vestuário é de corte correcto, regularmente vestido e fechado, em perfeito estado de conservação.
Evite usar o EPI próximo a órgãos em movimento os quais poderiam permanecer presos. As guardapós devem ser substituídos ao término de sua utilização, sendo "uso único" e portanto não podem ser submetidos a operações de manutenção.

CONSERVAÇÃO
O guardapó deve ser conservado na embalagem original, em lugar limpo e seco, protegido de fontes de calor, ozónio e da luz directa do sol. Se a estocagem for realizada como indicada, o mesmo conservará as próprias características por muito tempo. Restitui-se ao usuário a verificação visual da integridade do guardapó antes do uso.

NOTAS
A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.
A eventual presença de substâncias alergénicas até o momento não foi comunicada ao fabricante. Pede-se indicar alguns casos observados de hipersensibilidade ou de reacção alérgica.
O presente EPI, na presença de defeitos de fabricação, será substituído.
Para posteriores informações, dirigir-se a:

NERI®

Marca Comunitária Registrada nº 016928426
junto à EUIPO - Alicante - Espanha

A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: **www.nerispa.com**.

Code 494066 mod. CAMICE PROKEM

NOTE D'INFORMATION
Instructions et informations du fabricant

Lire attentivement cette note d'information avant toute utilisation. Les informations contenues sont indispensables pour orienter l'utilisateur vers un choix adapté d'un EPI et l'assister lors de son utilisation. Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité quant à une mauvaise utilisation de l'EPI. La présente note d'information doit être conservée jusqu'à la destruction de l'EPI.

MARQUAGE

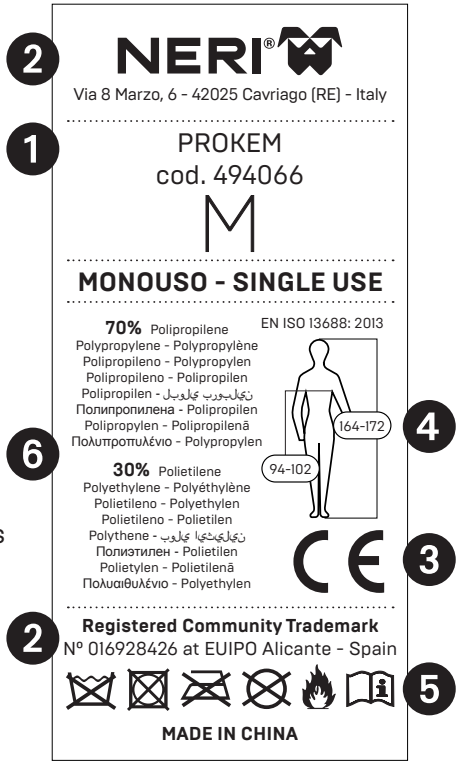
1 - Modèle:
Code 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Fabricant :

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - La marque CE certifie que la blouse de protection est un EPI conforme aux exigences essentielles de santé et sécurité présentes dans le Règlement (UE) 2016/425 et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013 pour les vêtements de protection.

4 - Mesures en cm.
Vérifier les mensurations de la personne afin de choisir correctement la taille du vêtement de protection.



5 - Signification des symboles d'entretien:

Ne pas laver avec de l'eau

Ne pas essorer

Ne pas repasser

Ne pas laver à sec

Inflammable, s'éloigner des flammes ou de toute source de chaleur

6 - La blouse est fabriquée en polypropylène (70%) et polyéthylène (30%).

CHAMPS D'APPLICATION:
L' EPI a été conçu pour protéger l'utilisateur contre les risques minimaux de :
- lésions mécaniques superficielles
- conditions atmosphériques non extrêmes.

MODE D'EMPLOI:
Avant toute utilisation, vérifier l'intégrité de la blouse: elle ne doit pas présenter de trous, déchirures, coupures, craquelures etc.
Les caractéristiques indiquées sont respectées uniquement si le dispositif est de taille appropriée, porté et boutonné normalement, en parfait état de conservation.
Éviter toute utilisation à proximité de machines en mouvement afin de prévenir toute éventualité de rester coincé.
Les blouses "à usage unique" doivent être remplacés après chaque utilisation, ils ne peuvent donc en aucun cas être sujets à des opérations d'entretien.

CONSERVATION:
La blouse doit être conservée dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et propre, loin des sources de chaleur, d'ozone et de la lumière directe du soleil.
Si les blouses sont stockées correctement selon les indications fournies ci-dessus, les blouses conservent longtemps leurs propriétés. L'utilisateur est tenu de contrôler visuellement l'intégrité de l'EPI avant toute utilisation.

REMARQUE:
Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.
L'éventuelle présence de substances allergéniques n'est actuellement pas démontrée.
Toutefois, nous vous demandons de signaler tout problème d'hypersensibilité ou de réaction allergique rencontré.
Cet EPI, en cas de défauts de fabrication, sera remplacé.
Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter:

NERI®

Marque Communautaire Déposée n. 016928426
chez EUIPO - Alicante - Espagne

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: **www.nerispa.com**.

Code 494066 Mod. CAMICE PROKEM

INFORMATIONSBLATT
Anweisungen und Informationen des Herstellers

Lesen Sie bitte dieses Informationsblatt aufmerksam vor dem Gebrauch des Schutzanzugs. Die in diesem Blatt enthaltenen Informationen sind dem Verwender bei der Wahl und dem Gebrauch der PSA behilflich. Der Hersteller und der Vertreiber haften nicht für einen eventuellen falschen Gebrauch der PSA. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Einsatzdauer der PSA aufbewahrt werden.

KENNZEICHNUNG

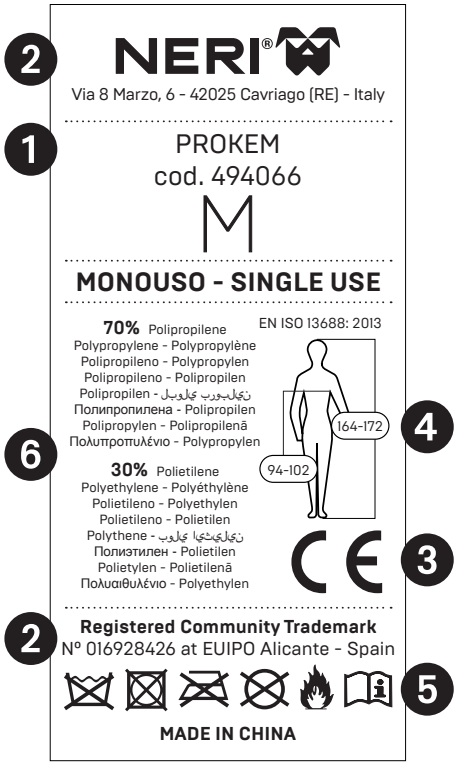
1 - Modell:
Code 494066
Mod. CAMICE PROKEM

2 - Hersteller:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Die CE-Markierung weist darauf hin, dass der Kittel eine persönliche Schutzausrüstung ist, die den wesentlichen Gesundheits - und Sicherheitsanforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688:2013 für Schutzkleidung.

4 - Körpermaße in cm.
Die Körpermaße prüfen,
um die korrekte Größe zu wählen.



5 - Bedeutung der Pflegesymbole:

Nicht mit Wasser waschen

Nicht schleudern

Nicht bügeln

Nicht chemisch reinigen

Brennbar, sich nicht Flammen oder Wärmequellen nähern

6 - Der Kittel besteht aus 70% Polypropylen und 30% Polyethylen.

EINSATZBEREICH
Diese PSA wurde entwickelt, um den Anwender vor folgenden Mindestrisiken zu schützen:
- oberflächliche mechanische Verletzungen
- nicht extreme Witterungsbedingungen.

GEBRAUCH
Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass der Kittel in einwandfreiem Zustand ist und keine Löcher, Risse, Schnitte, usw. aufweist. Wenn der Schutzanzug nicht in perfektem zustand ist, ist er umgehend zu ersetzen.
Die angegebenen Merkmale werden nur beachtet, wenn der Kleidungsstück sich gut anpasst, regelmäßig angezogen und zugemacht wird und in perfektem Zustand ist. Vermeiden, die PSA in der Nähe sich bewegender Maschinenorgane zu verwenden, da sie sich in diesen verfangen können.
Die Kleidungsstücke müssen nach dem Gebrauch entsorgt werden, da es sich um "Einmal-Kleidungsstücke" handelt, die nicht wiederverwendet werden dürfen.

LAGERUNG
Der Kittel muss in der Originalverpackung an einem sauberen und trockenen Ort vor Wärme, Ozon und direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahrt werden. Bei vorschriftsgemäßer Lagerung sind die Schutzeigenschaften des Kittel über einen langen Zeitraum gewährleistet. Der Anwender hat vor dem Gebrauch sicherzustellen, dass der Kittel in einwandfreiem Zustand ist.

ANMERKUNGEN
Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.
Bisher ist dem Hersteller nicht bekannt, ob der Kittel Allergien erzeugende Stoffe enthält. Bitte informieren Sie den Hersteller, wenn bei Ihnen Überempfindlichkeiten oder allergische Reaktionen beim Gebrauch des Schutzanzugs auftreten.
Bei Fabrikationsmängeln wird der Kittel kostenlos umgetauscht.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

NERI®

EWG-Schutzmarke Nr. 016928426
bei EUIPO - Alicante - Spanien

Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: **www.nerispa.com**.

Koda 494066 mod. CAMICE PROKEM

INFORMACIJE
Navodila in informacije proizvajalca

Pred uporabo si pazljivo preberite te informacije. Informacije so potrebne, da bi pomagale usmeriti uporabnika pri izbiri in uporabi. Proizvajalec in distributer si ne prevzemajo nobeno odgovornost če se obleka uporablja na nepravilen način.
Te informacije se morajo shraniti za ves čas trajanja delovne obleke.

MARKIRANJE

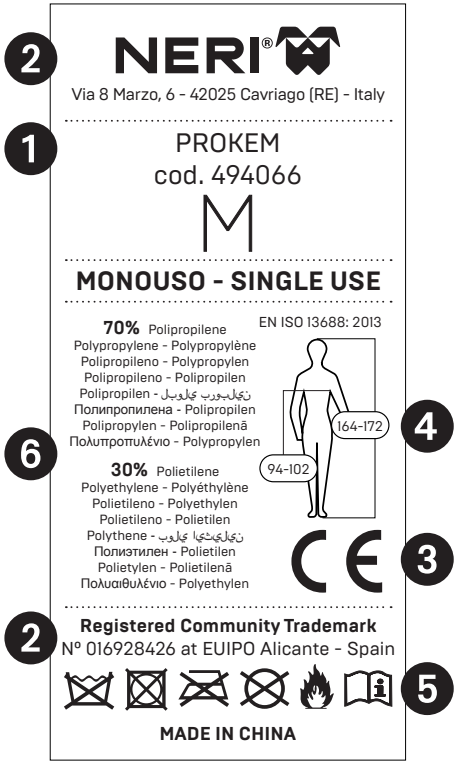
1 - Model:
Koda 494066
mod. CAMICE PROKEM

2 - Proizvajalec:

NERI®
Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Marka CE pomeni, da je delovna kosulja za osebno zaščito v skladu z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami po smernic Uredbe (EU) 2016/425 in splošnim zahtevam standarda EN ISO 13688:2013 za varovalno obleko.

4 - Telesne mere v centimetrih.
Preverite svoje lastne mere, da bi izbrali pravilno delovno obleko.



5 - Pomen simbolov vzdrževanja:

Ne isprati s vodom

Ne sušiti

Ne likati

Ne prati na suho

Vnetljivo, ne približati ognju ali toplotnim izvirom

6 - Delovna kosulja je realizirana iz 70% polipropilena in 30% polythene.

PODROČJE UPORABE

Ta OVO je bila zasnovana za zaščito uporabnika pred naslednjimi minimalnimi tveganji:
- površinskimi mehanskimi poškodbami
- vremenskimi vplivi, ki niso ekstremne narave.

UPORABA
Pred uporabo se prepričajte, da bo delovna kosulja v dobrem stanju: da nima lukenj, da ni raztrgana, prerezana, razpokana itd...
Če se ne spoštujejo ti pogoji takoj zamenjajte delovno obleko.
Naznačene karakteristike vrijede samo u slučaju kada je jakna odgovarajući konfekcijski broj, pravilno nošena i zakopčana, te u svršenom stanju očuvanosti.
Ne uporabljajte zaščitno kosulja preblizu stroja, ki se premika in v katerega bi se lahko oblek vpletla. Jakna odgovara su namenjene za jednokratnu upotrebu i ne mogu se podvrgavati postupcima održavanja pa ih stoga nakon korišćenja treba zameniti.

SHRANJEVANJE
Delovno kosulja morate shraniti v originalni embalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od toplotnih izvirov, ozona in direktnih sončnih žarkov.
Če bo kosulja shranjena po pravilih bo le-ta ohranila dolgo časa svoje karakteristike.
Uporabnik mora preveriti celotnost delovne kosulja pred uporabo.

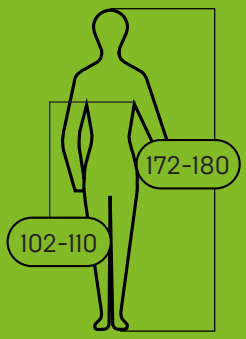
OPOMBE
Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.
Uničite jo po veljavnih lokalnih predpisih glede na to materijo.
Eventualna prisotnost alergičnosti delovne kosulja ni znana proizvajalcu.
Prosimo, da nas obvestite o eventualni občutljivosti ali alergičnih reakcijah.
To delovno kosulja bomo zamenjali v primeru napak izdelave.
Za dodatne informacije se obrnite na:

NERI®

Deponirana marka Gospodarske Skupnosti št. 016928426
pri EUIPO - Alicante - Španija

Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: **www.nerispa.com**.

Controllate le vostre misure e scegliete la taglia giusta.
Check your measurements and choose the right size.
Compruebe sus medidas y escoja la talla correcta.
Verifique as suas medidas e escolha o número correcto.



Taglia **Size** Taille Talla Größe Número Broj Velikost Μέγεθος	**Circonferenza torace** **Chest size** Circonférence poitrine Circunferencia del tórax Brustweite Circunferência tórax Grudni opseg Obseg prsnega koša Περιφέρεια θώρακα	**Altezza** **Height** Hauteur Altura Höhe Altura Visina Višina Ύψος
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

NERI®

Registered Community Trademark
Nº 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

www.nerispa.com
sales@nerispa.com

Neri Spa a Socio Unico · via 8 Marzo n. 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy